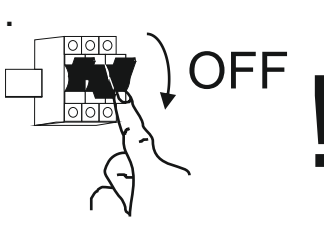
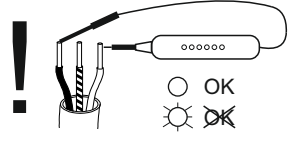







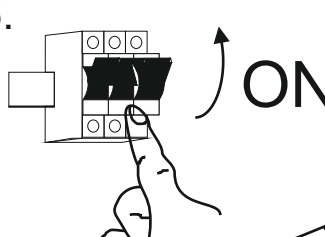
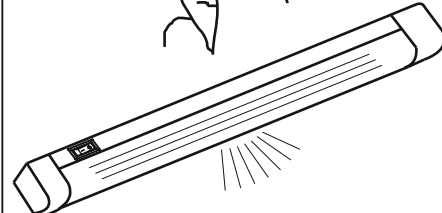

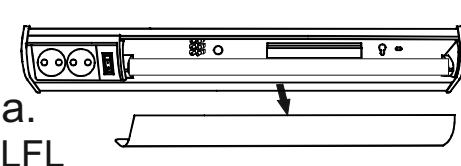
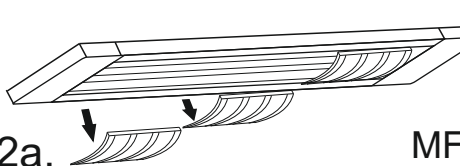
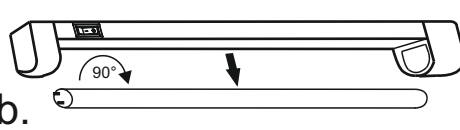
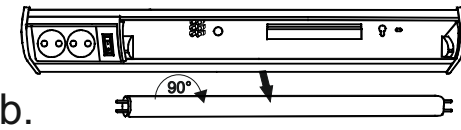
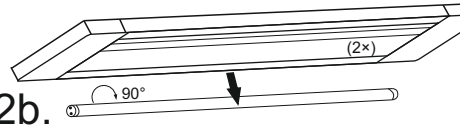
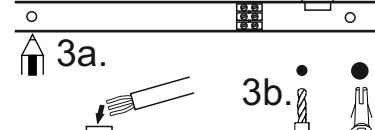
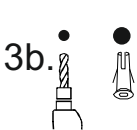

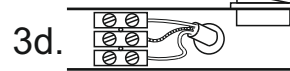
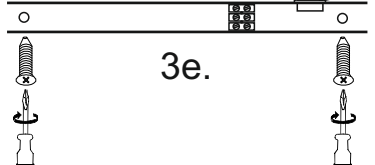
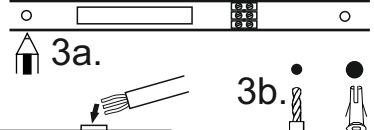
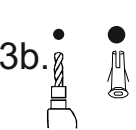

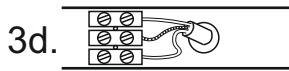
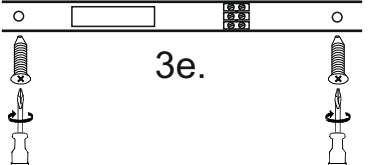
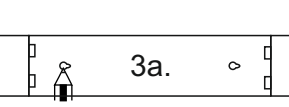
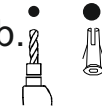
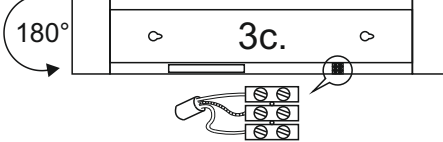
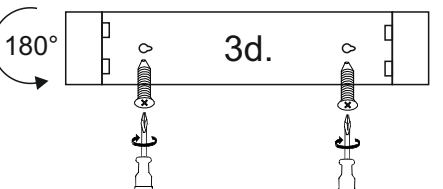
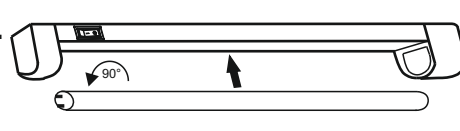
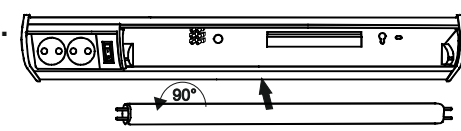

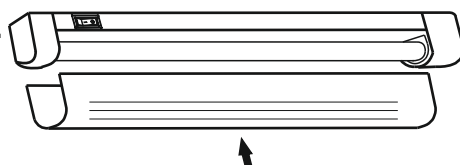
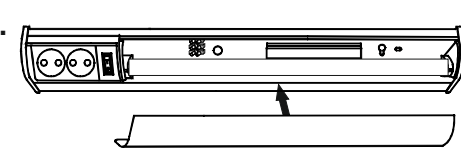
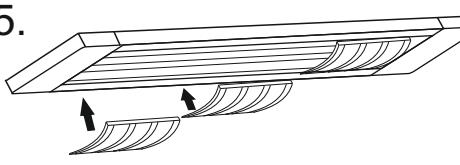


TLL, TLFL FLT5, FLF MFL

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ | USER MANUAL | BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA | INSTRUȚIUNI UTILIZARE |
KORISNIČKI PRIRUČNIK | NAVODILO ZA UPORABO | MANUALE
UTENTE | NÁVOD NA POUŽITIE | NÁVOD NA POUŽITÍ | KORISNIKI
PRIRUČNIK | MANUEL D'UTILISATION | MANUAL DE USUARIO

TRACON ELECTRIC®

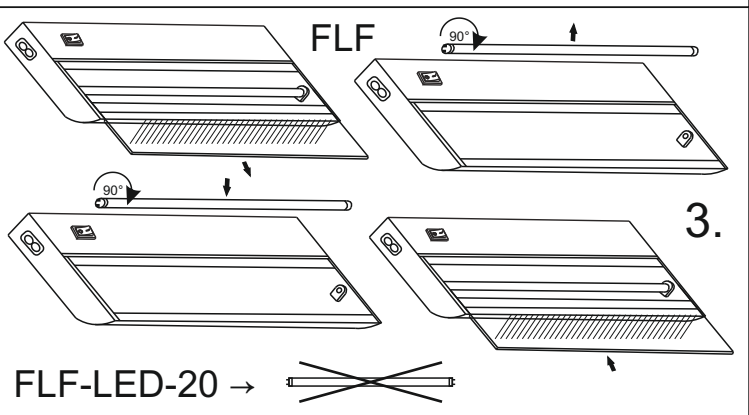
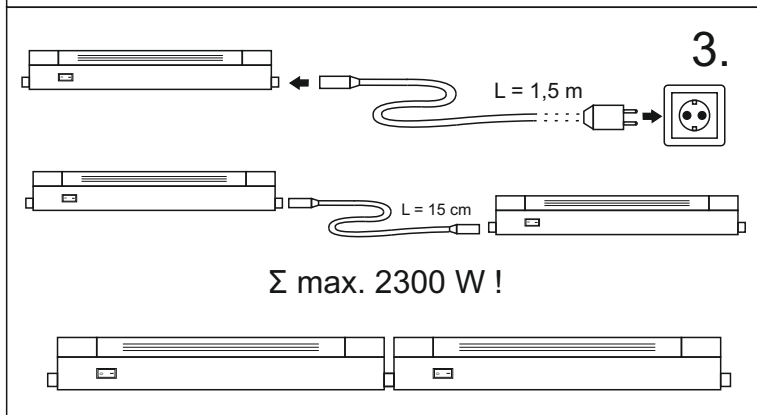
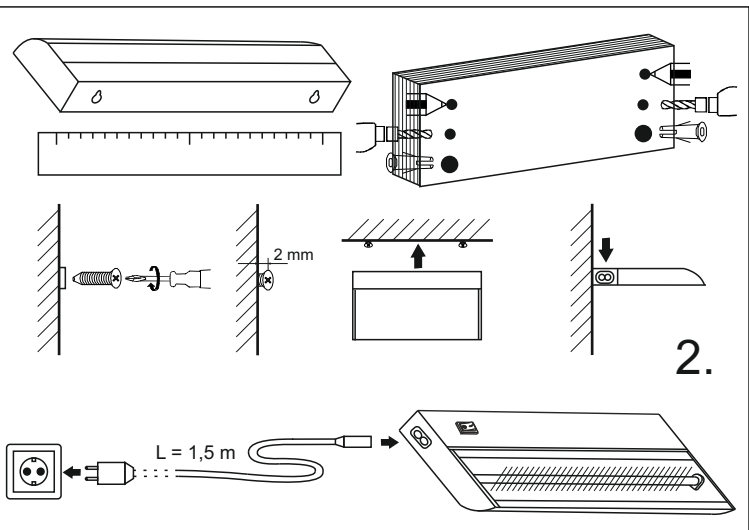
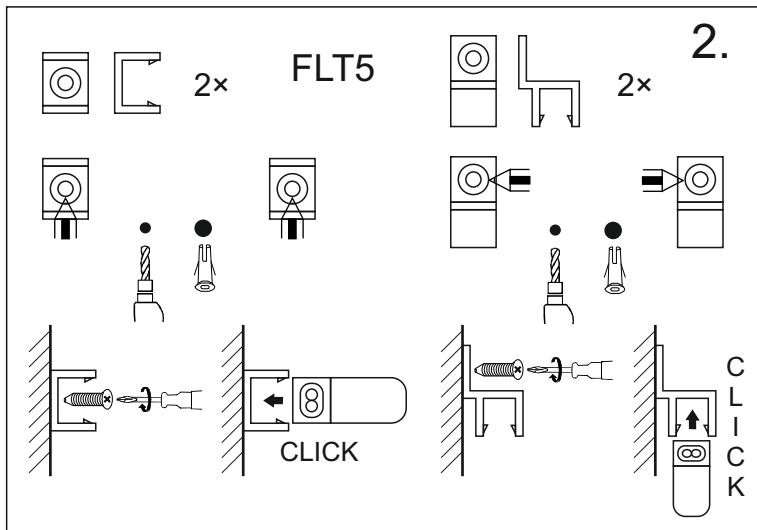
| | | |
|--|--|---|
| <p>1.  OFF !</p> <p> !</p> <p>OK  </p> | <p> </p> <p>W = W T5 → T5 T8 → T8</p> <p> </p> <p>N → nulla, kék színű vezeték; nula, plavi vodič; ničelni vodnik, modri vodnik; neutralna, žila plave boje; zero, przewód niebieski; nulul, conductor de culoare albastră; nula, modrá farba; neutral wire, blue; Nulleiter, blau; Neutro, blu fil neutre, bleu; cond. neutro, azul</p> <p> → földelés, zöld-sárga színű vezeték; uzemljenje, zeleno-žuti vodič; ozemljitev, zeleno-rumeni vodnik; uzemljenje, žuto-zelena žila; uziom, przewód zielono-żółty; protecție, conductor de culoare verde-galben; ochranný, vodič zeleno-žltá farba; earth, yellow-green; Grundleiter, gelb-grün; terra, giallo-verde; fil terre, jaune/vert; cond. da tierra, verde y amarillo</p> <p>L → fázis, barna vagy fekete színű vezeték; faza, smeđi ili crni vodič; faza, rjavi ali črni vodnik; faza, žila braon ili crne boje; faza, przewód brązowy lub czarny; faza, conductor de culoare maro sau negră; faza, sienna alebo hnedá farba; phase, brown or black; Phasenleiter, braun oder schwarz; Fase, nero oppure rosolare; fil phase, noir or brun; cond. de fase, negro o gris</p> | <p>6.  ON</p> <p></p> |
| <p>2a. TLL </p> | <p>2a. TLFL </p> | <p>2a. MFL </p> |
| <p>2b. </p> | <p>2b. </p> | <p>2b. </p> |
| <p>3a. </p> <p>3b. </p> <p>3c. </p> <p>3d. </p> <p>3e. </p> | <p>3a. </p> <p>3b. </p> <p>3c. </p> <p>3d. </p> <p>3e. </p> | <p>3a. </p> <p>3b. </p> <p>180° 3c. </p> <p>180° 3d. </p> |
| <p>4. </p> | <p>4. </p> | <p>4. </p> |
| <p>5. </p> | <p>5. </p> | <p>5. </p> |



Ez a dokumentum előzetes bejelentést nélkül megváltozhat! Naprakész információk a honlapon!
This document could be modified without notice. Updated information on Website.
Änderungen am Dokument ohne Ankündigung möglich. Aktuelle Informationen finden Sie auf unserer Webseite.
Zastrzegamy możliwość zmiany niniejszego dokumentu bez uprzedzenia! Bieżące informacje można znaleźć na stronie internetowej!
Acest document poate fi modificat fără o notificare prealabilă! Informații actualizate pe pagina noastră de internet!
Ovaj dokument se može promijeniti bez prethodne najave! Aktuelne informacije možete naći na web-sajtu!
Ta dokument se lahko spremeni brez predhodnega obvestila! Posodobljene informacije najdete na spletni strani!
Questo documento può cambiare senza preavviso. Informazioni aggiornate si trovano sul sito internet.
Tento dokument sa môže zmeniť bez predchádzajúceho oznámenia! Aktuálne informácie na web-stránke!
Tento dokument může být změněn bez předchozího oznámení! Aktuální informace na web-stránce!
Ovaj dokument se može promijeniti bez prethodne najave. Važeće informacije su na web stranici.
Ce document pourrait être modifié sans préavis. Mise à jour de l'information sur le site Web
Este documento puede ser modificado sin previo aviso. Información actualizada en la página web



www.traconelectric.com



For indoor use only! / Nür für Verwendung im Innenraum! / Csak beltéri használatra! / Prodotto da utilizzare in ambienti interni. / Wyrób użytkownik wewnątrz pomieszczeń. / Výrobek používať uvnitř miestností. / Výrobok na použitie vnútri miestností. / Utilizați numai în interiorul. / Proizvod namenjen notranji uporabi. / Proizvod koristi se unutra. / Samo za unutrašnju primenu! / Pour une utilisation en intérieur! / Para uso en interiores!

Ambient temperature / Umgebungstemperatur / Környezeti hőmérséklet / Temperatura ambiente / Temperatura otoczenia / Provozní teplota / Prevádzková teplota / Temperatura mediului / Temperatura okolja / Temperatura okruženja / Temperatura okoline / Température ambiante / Temperatura ambiente: +5 - +40 °C

Használat és biztonság:

- A megfelelő névleges feszültséggel táplálja a készüléket
- A készülék beépítése előtt a feszültségbemeneteket le kell kapcsolni.
- Mindig használjon megfelelő feszültségmérő készüléket a feszültségmentes állapot ellenőrzésére.
- A készülék szerelését csak szakember végezheti a mindenkor létesítési előírások betartása mellett!
- A szereléshez és karbantartáshoz kizárólag csak szigetelt szerszámokat használjon!

Benützen und Sicherheit:

- Benutzen Sie immer die Nennspannung des Geräts!
- Die Stromversorgung muss Man immer ausschalten vor der Installation des Geräts!
- Benutzen Sie immer eine Passende Spannungsmesser die Spannungsfreie Stand zu Prüfen!
- Die Montage des Geräts muss immer nur von eine Fachmann zu tun beobachten immer die Referenznormen!
- Benutzen Sie immer isolierte Werkzeuge durch Montage!

Using and safety:

- Supply the proper rated voltage to the device
- Before the installation the power supply must be switched OFF.
- Always use a proper voltage meter device to control the voltage free state of network.
- The installation of the device can be made only by an expert by keeping the necessary requirements!
- For the installation and maintenance work use exclusively insulated tools!

Používání a bezpečnost:

- Přístroj je potřebné napájet vhodným menovitým napětím!
- Před instalováním napětové vstupy musí být vypnuté, bez napětí.
- Vždy používejte vhodnú kúšačku napätia na kontrovanie beznapätového stavu.
- Montáž prístroja musí vykonávať iba odborná osoba pri dodržaní bezpečnostných predpisov!
- K montáži a údržbe používajte výhradne izolované náradie!

Benützní a bezpečnost:

- Přístroj je potřeba napájet vhodným jmenovitým napětím!
- Před instalováním napětové vstupy musí být vypnuté, bez napětí.
- Vždy používejte vhodnou zkoušečku napětí na kontrovaní beznapětového stavu.
- Montáž přístroje musí vykonávat jen odborná osoba při dodržení bezpečnostních předpisů!
- K montáži a údržbě používejte výhradně izolované nářadí!

Użytkowanie i bezpieczeństwo:

- Zasilac tylko zgodnie z napięciem roboczym
- Przed zabudową należy wyłączyć wejścia napięcia.
- Zawsze stosuj odpowiednie urządzenie pomiarowe w celu sprawdzenia braku obecności zasilania przed montażem
- Montaż może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany personel przy zachowaniu wszelkich przepisów bezpieczeństwa.
- Przy montażu i konserwacji stosuj wyłącznie narzędzia izolowane!

Utilizare și siguranță :

- Alimentați aparatul cu tensiunea nominală corespunzătoare!
- Înainte de montarea aparatului, trebuie deconectate intrările de tensiune!
- Utilizați întotdeauna un aparat de măsură corespunzător pentru verificarea lipsei de tensiune!
- Montarea aparatului poate fi efectuată doar de către un specialist, prin respectarea normativelor în vigoare!
- La montaj și întreținere utilizați numai unelte izolate!

Upotreba i bezbednost:

- Aparat napajati odgovarajućim nazivnim naponom
- Pre ugradnje aparata naponske ulaze treba rastaviti.
- Uvek koristiti pogodan instrument za kontrolu beznaponskog stanja.
- Ugradnju aparata sme vršiti stručno lice pridržavajući se aktuelnim propisima izgradnje!
- Za montažu i održavanje koristiti isključivo izolovan alat

Uporaba i sigurnost:

- Aparat se mora napajati odgovarajućim nazivnim naponom.
- Prije ugradnje aparata naponske ulaze treba isključiti.
- Za provjeru beznaponskog stanja konstante uvijek odgovarajući aparat za mjerenje napona.
- Montažu aparata sme izvršiti isključivo stručna osoba postupajući u skladu s važećim propisima!
- Za montažu i održavanje upotrebljavajte isključivo izolirane alate!

Uporaba in varnost:

- Napravo napaja ustrezna nazivna napetost.
- Pred montažo naprave je vse napetostne vhode potrebno izključiti.
- Zmeraj uporabljajte ustrezno napravo za kontrolo napetosti, da se prepreči o breznapetostno stanju naprave.
- Montažo naprave lahko opravi le za to usposobljeni strokovnjak ob upoštevanju vseh standardov.
- Pri montaži in vzdrževanju uporabljajte izključno izolirano orodje.

Utilizzo e sicurezza:

- Fornire la tensione nominale corretta per il dispositivo
- Prima che l'installazione dei terminali di alimentazione deve essere attivata OFF.
- Utilizzare sempre un dispositivo misuratore di tensione corretta per controllare lo stato di tensione senza rete.
- L'installazione del dispositivo può essere fatta solo da un esperto, mantenendo i requisiti necessari!
- Per i lavori di installazione e manutenzione utilizzare esclusivamente attrezzi isolati!

Consignes de sécurité

- Connecter l'appareil a une alimentation dont la tension nominale est conforme a la valeur indiquée au recto de ce document. Couper le courant avant installation. Vérifier que le courant est bien coupé a l'aide d'outils spécifiques
- L'installation de l'appareil n'est autorisée que par un électricien qualifié qui operera selon les regles de sa profession. Toujours utiliser des outils isolés pour l'installation et la maintenance. Ne pas installer l'appareil dans des endroits ou il serait exposé au feu, a des risques d'explosions ou a des risques de corrosion.
- Brancher l'appareil sur un circuit ou l'intensité maximale ne dépasse pas la valeur nominale sur de longues périodes.
- Ne pas toucher les parties métalliques lorsque l'appareil est sous tension.
- Il est interdit de retirer le couvercle de l'appareil lorsque celui-ci est sous tension.
- Ne pas démonter l'appareil.